

Skarga wniesiona w dniu 23 czerwca 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Hiszpanii

(Sprawa C-274/06)

(2006/C 212/32)

Język postępowania: hiszpański

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: H. Støvlbæk i R. Vidal Puig, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Królestwo Hiszpanii

Żądania strony skarżącej

- Stwierdzenie, że utrzymując w mocy przepisy, takie jak zawarty w Disposición Adicional 27 do ustawy nr 55/1999 z dnia 29 grudnia 1999 r. dotyczącej środków o charakterze podatkowym, administracyjnym i społecznym, zmienionej na mocy art. 94 ustawy nr 62/2003 z dnia 30 grudnia 2003 r., które przewidują ograniczenie prawa głosu podmiotów publicznych w przedsiębiorstwach hiszpańskich należących do sektora energetycznego, Królestwo Hiszpanii uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciąży na mocy art. 56 WE;
- obciążenie Królestwa Hiszpanii kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Disposición Adicional 27 do ustawy nr 55/1999 przewiduje, że w przypadku, gdy podmiot kontrolowany bezpośrednio lub pośrednio przez organ administracji publicznej uzyskuje kontrolę lub nabywa znaczącą ilość udziałów lub akcji w przedsiębiorstwie należącym do sektora energetycznego, rada ministrów może w terminie dwóch miesięcy podjąć decyzję o „nieuznawaniu” wykonywania odpowiednich praw o charakterze politycznym lub o uzależnieniu wykonywania tych praw od określonych warunków. Decyzja taka musi być oparta na określonych kryteriach, w założeniu mających na celu zapewnienie bezpieczeństwa dostaw energii.

W ocenie Komisji Disposición Adicional 27 do ustawy nr 55/1999 jest niezgodny z art. 56 WE z następujących powodów:

- uzyskanie kontroli lub nabycie przez podmioty publiczne znaczącej ilości udziałów lub akcji w przedsiębiorstwach hiszpańskich należących do sektora energetycznego stanowi „przepływ kapitału” w rozumieniu art. 56 WE;
- ograniczenie praw o charakterze politycznym, które może zostać nałożone przez władze hiszpańskie w związku z tego rodzaju uzyskaniem kontroli i nabyciem znaczącej ilości udziałów lub akcji stanowi ograniczenie swobodnego

przepływu kapitału, co do zasady zakazane na mocy art. 56 WE;

- ograniczenie to nie znajduje żadnej podstawy w traktacie.

Ściśle rzecz biorąc, Komisja ocenia, że Disposición Adicional 27 do ustawy nr 55/1999 nie jest uzasadniony koniecznością zapewnienia bezpieczeństwa dostaw energii z następujących powodów:

- okoliczność, że podmioty uzyskujące kontrolę lub nabywające znaczną ilość udziałów lub akcji są kontrolowane przez administrację publiczną nie stanowi dodatkowego zagrożenia dla bezpieczeństwa dostaw energii, a w konsekwencji, nie może uzasadniać wprowadzania w takich przypadkach ograniczeń swobody przepływu kapitału;
- ograniczenie prawa głosu nie jest odpowiednim środkiem do zapewnienia bezpieczeństwa dostaw energii; istnieją właściwsze środki do osiągnięcia tego celu;
- nawet gdyby ograniczenie prawa głosu było środkiem odpowiednim do zapewnienia bezpieczeństwa dostaw energetycznych, kwestionowany przepis miałby charakter nieproporcjonalny w zakresie, w jakim przewiduje „nieuznawanie” wykonywania prawa głosu dotyczące wszystkich działań i decyzji spółki;
- uprawnienie rady ministrów dotyczące „uznawania” lub „nieuznawania” wykonywania prawa głosu nie jest uzależnione od obiektywnych i wystarczająco precyzyjnych kryteriów, które mogły być przedmiotem skutecznej kontroli sądowej.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Juzgado de lo Mercantil nº 5 de Madrid (Hiszpania) w dniu 26 czerwca 2006 r. — Productores de Música de España przeciwko Telefónica de España SAU

(Sprawa C-275/06)

(2006/C 212/33)

Język postępowania: hiszpański

Sąd krajowy

Juzgado de lo Mercantil nº 5 de Madrid

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Productores de Música de España (Promusicae)

Strona pozwana: Telefónica de España SAU

Pytanie prejudycjalne

Czy prawo wspólnotowe, a w szczególności art. 15 ust. 2 i 18 dyrektywy 2000/31/WE⁽¹⁾ Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2000 r. w sprawie niektórych aspektów prawnych usług społeczeństwa informacyjnego, w szczególności handlu elektronicznego w ramach rynku wewnętrznego, art. 8 ust. 1 i 2 dyrektywy 2001/29/WE⁽²⁾ Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 maja 2001 r. w sprawie harmonizacji niektórych aspektów praw autorskich i pokrewnych w społeczeństwie informacyjnym, art. 8 dyrektywy 2004/48/WE⁽³⁾ Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie egzekwowania praw własności intelektualnej oraz art. 17 ust. 2 i art. 47 Karty Praw Podstawowych Unii Europejskiej, zezwala państwom członkowskim na ograniczenie ciężącego na operatorach sieci i usługodawcach w zakresie połączeń elektronicznych, dostępu do sieci telekomunikacyjnych i przechowywania danych obowiązku przechowywania i udostępniania danych dotyczących połączeń i ruchu związanych z połączeniami ustanowionymi w trakcie świadczenia usług społeczeństwa informacyjnego wyłącznie do przypadków dochodzenia karnego lub w celu ochrony bezpieczeństwa publicznego, czy też przypadków zagrożenia bezpieczeństwa narodowego, z wyłączeniem postępowań cywilnych?

⁽¹⁾ Dz.U. L 178, str. 1

⁽²⁾ Dz.U. L 167, str. 10

⁽³⁾ Dz.U. L 157, str. 45

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Finanzgericht Hamburg (Niemcy) w dniu 26 czerwca 2006 r. — Interboves GmbH przeciwko Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Sprawa C-277/06)

(2006/C 212/34)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Finanzgericht Hamburg

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Interboves GmbH

Strona pozwana: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Pytania prejudycjalne

1) Czy pkt 48 ppkt 7 lit. a) rozdziału VII załącznika do dyrektywy 91/628/EWG⁽¹⁾ reguluje podstawowy wymóg

dotyczący transportu morskiego z takim skutkiem, że zasadniczo — o ile spełnione są wymogi określone w pkt 48 ppkt 3 i 4 rozdziału VII załącznika do dyrektywy 91/628/EWG z wyjątkiem czasu transportu i okresów odpoczynku — również w przypadku transportu zwierząt na tzw. promach typu roll-on/roll-off czasy transportu drogowego przed i po transporcie morskim nie są ze sobą powiązane?

2) Czy pkt 48 ppkt 7 lit. b) rozdziału VII załącznika do dyrektywy 91/628/EWG zawiera przepis szczególny dla tzw. promów typu roll-on/roll-off pływających we Wspólnocie, który znajduje zastosowanie obok tzn. dodatkowo do wymogów określonych w pkt 48 ppkt 4 lit. a) rozdziału VII załącznika do dyrektywy 91/628/EWG z takim skutkiem, że po przybyciu promu do portu przeznaczenia nie rozpoczyna biegu nowy maksymalny czas transportu wynoszący 29 godzin [zob. pkt 48 ppkt 4 lit. d) rozdziału VII załącznika do dyrektywy], lecz należy zapewnić 12-godzinny okres odpoczynku, tylko wtedy, gdy czas transportu morskiego nie przekroczył ogólnych uregulowań zawartych w pkt 48 ppkt 2-4 rozdziału VII załącznika do dyrektywy — konkretnie 29 godzin zgodnie z pkt 48 ppkt 4 lit. d)?

⁽¹⁾ Dz.U. L 340, str. 17

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundesverwaltungsgericht (Niemcy) w dniu 26 czerwca 2006 r. — Manfred Otten przeciwko Landwirtschaftskammer Niedersachsen

(Sprawa C-278/06)

(2006/C 212/35)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Bundesverwaltungsgericht (Niemcy).

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Manfred Otten.

Strona pozwana: Landwirtschaftskammer Niedersachsen.

Przypozwany: Jonny Kück

Przy udziale: Vertreterin des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht